**Программа международной научной конференции**

по японской филологии и методике преподавания японского языка

«Японский язык в вузе: актуальные проблемы преподавания»

(28-30 октября 2022 г., онлайн)

28.10.2022

14.30 Приветственное слово председателя Ассоциации преподавателей японского языка России и стран СНГ, доктора педагогических наук, профессора Л. Т. Нечаевой.

14.45-16.15 Лекция по программе повышения квалификации заведующей кафедры японской филологии ИСАА МГУ, кандидата филологических наук, доцента Быковой С.А. Дисциплины для японистов, преподаваемые на кафедре японской филологии ИСАА МГУ.

16.30-17.00 Выступление главного научного сотрудника Института языкознания РАН, академика, доктора филологических наук, профессора Алпатова В. М. О японских языковых картинах мира.

|  |  |
| --- | --- |
| **17.00-19.30 Лингвистическая секция** *ведёт* **Стрижак Ульяна Петровна, НИУ ВШЭ** | **17.00-19.30 Секция «Методика обучения японскому языку» 1** *ведёт* **Быкова Стелла Артемьевна, ИСАА МГУ** |
| 1. **Басс Ирина Исаевна**. Компонентный анализ японской лексики: проблемы и возможные пути решения. *Санкт-Петербургский государственный институт культуры*.
 | 1. **Бонадык Наталия Александровна**. Письменные источники как материал для самостоятельной работы обучающихся в рамках дисциплины «Теория и история перевода первого иностранного языка (японский)». *МГЛУ*
 |
| 1. **Ермишина Екатерина Сергеевна**. Цитационные глаголы "говорения" в японских блогах. *РГГУ*
 | 1. **Быкова Стелла Артемьевна**. О дополнительных формах работы на занятиях по письменно-устному аспекту японского языка на продвинутом этапе обучения. *ИСАА МГУ*
 |
| 1. **Козачина Анна Владимировна**. Лингвистическая репрезентация дихотомии «свой-чужой» в японском педагогическом дискурсе (на материале учебников по японскому языку для иностранцев). *Институт филологии и языковой коммуникации, Сибирский федеральный университет*
 | 1. **Васильева Людмила Владимировна**. Разметка текста как метод обучения правильным алгоритмам устного перевода "с листа". *ИСАА МГУ*
 |
| 1. **Кутафьева Наталия Витальевна**. Значение обусловленности и способы его выражения в японских научно-технических текстах. *Новосибирский ГУ*
 | 1. **Ибрахим Инга Самировна**. О разработке структуры фонетического курса в ходе создания программы преподавания японского языка в СПбГУ. *СПбГУ*
 |
| 1. **Лысикова Алена Игоревна**. Употребление отрицательных форм ません и ないですв глаголах в современном японском языке. *ИИЯ МГПУ*
 | 1. **Ибрахим Инга Самировна, Аракава Ёсико, Охира Рэйко**. Разработка структуры и функционала разговорного аспекта в ходе создания программы Японский язык в СПбГУ. *СПбГУ*
 |
| 1. **Нечаева Людмила Тимофеевна**. Варианты перевода определительных предложений на русский язык. *ИСАА МГУ*
 | 1. **Ильин Петр Александрович**. Опыт создания учебных пособий по японскому языку и ситуация с ними на рынке. *РУДН*
 |
| 1. **Нургалиев Илназ Рамилович**. Электронный корпус как инструмент лингводидактических исследований в Японии. *ИИЯ МГПУ*
 | 1. **Кудряшова Анастасия Вячеславовна**.

К вопросу о методике преподавания иероглифики на продвинутом этапе обучения. *ИСАА МГУ* |
| 1. **Стрижак Ульяна Петровна**. Когнитивная природа категории числа в японском языке. *НИУ ВШЭ*
 | 1. **Куклина Дарья Андреевна**. Способы передачи вербализованных кинетических средств коммуникации при переводе современных художественных текстов как аспект обучения переводу с японского языка на русский. *МГЛУ*
 |
| 1. **Чиронов Сергей Владимирович**. Комбинации японских коннекторов - по материалам корпуса. *МГИМО МИД РФ*
 | **9. Лебединец Анна Андреевна**. Комплекс дидактических материалов для формирования аутентичного речевого поведения. *ИЯз РАН* |
| 1. **Шалина Ирина Викторовна**. К вопросу о комплиментарных высказываниях в японском языке. *Иркутский государственный университет*
 | **10. Марфина Виктория Евгеньевна**. Перспективы применения голосовых помощников для развития навыка говорения на японском языке. *РУДН* |

29.10.2022

10.00-11.30 Лекция по программе повышения квалификации

Садокова А.Р. Страноведческие дисциплины для студентов-востоковедов

|  |  |
| --- | --- |
| **11.30-13.00 Секция «Методика обучения японскому языку» 2** *ведёт* **Савинская Анна Викторовна, ИИЯ МГПУ** | **11.30-13.00 Культурологическая секция 1** *ведёт* **Изотова Надежда Николаевна, МГИМО МИД РФ** |
| 1. **Коваленко Ангелина Сергеевна.** Особенности перевода японских УГК на английский язык. *ИИЯ МГПУ*
 | **1. Борисова Анастасия Сергеевна**. Культурологический аспект преподавания японского языка в рамках комплекса страноведческих дисциплин. *ИСАА МГУ* |
| 1. **Мизгулина Мария Натановна**. О важности развития различных видов памяти в обучении японскому языку. *ИИЯ МГПУ*
 | **2. Воробьева Галина Никифоровна**. О роли конкурсов сочинений для мотивации изучения японского языка. *Ассоциация преподавателей японского языка Киргизской Республики* |
| 1. **Панченко Юрий Юрьевич**. Цифровой сценарий как средство развития умений письменной диалогической речи на японском языке. *Нижегородский государственный лингвистический университет им. Добролюбова*
 | **3.Демидова Анна Сергеевна**. О фольклорных персонажах в японской телерекламе. *Нижегородский государственный лингвистический университет им. Добролюбова* |
| 1. **Прокофьев Михаил Иванович**. Обучение чтению в Японии: различие в методике преподавания для носителей языка и иностранных студентов. *ИИЯ МГПУ*
 | 4. **Ерофеева Наталия Анатольевна**. О прошедшем круглом столе «Путь святителя Николая от берёзы до сакуры». *Российско-японский культурно-просветительский Центр «От Берёзы до сакуры»* |
| **5. Пушкина Екатерина Алексеевна**. Дифференцированный подход в обучении учащихся языковых школ: проблемы и их решение. Анализ подхода. *ЭР ДИ ГРУПП* | 5. **Изотова Надежда Николаевна**. Исследование японской культуры сквозь призму культурных кодов. *МГИМО МИД РФ* |
| **6. Рыбалкин Сергей Петрович**. Использование технических средств при обучении онлайн. *Военный университет МО* | 6. **Кириченко Мария Алексеевна**. Уроки народной дипломатии для слушателей - японистов Дипакадемии. *Дипломатическая академия МИД РФ* |
| **7. Савинская Анна Викторовна**. Проблема мотивации к изучению японского языка в вузе на продвинутом этапе. *ИИЯ МГПУ* |  |

13.00 – перерыв

13.30-15.00 – круглый стол в рамках программы повышения квалификации

Нечаева Л. Т. Вопросы преподавания грамматики

|  |  |
| --- | --- |
| **15.00-17.00 Секция «Методика обучения японскому языку» 3** *ведёт* **Федянина Владлена Анатольевна, ИИЯ МГПУ** | **15.00-17.00 Культурологическая секция 2** *ведёт* **Гуревич Татьяна Михайловна, МГИМО МИД РФ** |
| **1. Сайферт Ирина Владимировна**. Обучение японскому языку в гибридной среде. *Невский институт языка и культуры* | 1. **Лебединова Анастасия Сергеевна**. Специфические сложности при использовании анимэ и манга как обучающих средств. *ИИЯ МГПУ* |
| 2. **Сергеева Анастасия Игоревна**. О роли изучения правописания отдельных иероглифических черт при формировании каллиграфического навыка у студентов, изучающих японский язык. *ИИЯ МГПУ* | 2. **Лихолетова Ольга Романовна**. Символика наименований деталей кимоно в японской фразеологии. *МГИМО МИД РФ* |
| 3. **Степанова Зинаида Борисовна**. Формирование коммуникативных умений при обучении японскому языку как второму иностранному. *Северо-Восточный федеральный университет им. М.К. Аммосова / Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет* | 3. **Лобков Александр Евгеньевич, Кострова Мария Алексеевна**. Японская тема в просветительской деятельности Г. Г. Генкеля. *Севастопольский ГУ, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Добролюбова* |
| 4. **Сычева Елена Сергеевна**. Японские видеоигры в жанре Visual Novel как вспомогательное средство обучения японскому языку для студентов 2-3 курсов. *МГИМО МИД РФ* | 4. **Мозгунова Александра Дмитриевна**. Культурно-специфические особенности каламбура в японской рекламе. *ИИЯ МГПУ* |
| 5. **Федянина Владлена Анатольевна**. Разработка и реализация образовательной магистерской программы «Педагогическое образование. Обучение языкам стран Дальнего Востока». *ИИЯ МГПУ* | 5. **Сладкова Екатерина Викторовна**. Образ идеального руководителя предприятия на примере героев фильма Хаяо Миядзаки "Унесенные призраками». *МГИМО МИД РФ* |
| 6. **Цой Яна Валерьевна**. Эмоционально-психологическая составляющая в ходе обучения японскому языку. *Японский Центр SEIKO* | 6. **Сумская Надежда Викторовна**. 残念 как несовершенство человека. *МГИМО МИД РФ* |
| 7. **Шиманская Анна Сергеевна**. О некоторых приемах и методах развития навыка аудирования на занятиях японского языка. *МГЛУ* | 7. **Симомура Аюми**. Анализ душевного здоровья российских студентов, изучающих японский язык. *Университет Осака* |
| 8. **Ёда Юсукэ**. Оценивание выпускного сочинения. *Университет Тоё Гакуэн* |  |

30 октября

10.00-11.30 – лекция по программе повышения квалификации

Бессонова Е.Ю. Эпистолярная традиция Японии в контексте учебного процесса. *ИСАА МГУ*

11.45-13.15 – мастер-класс по программе повышения квалификации

Кудряшова А. В. Преподавание иероглифики на продвинутом этапе обучения. *ИСАА МГУ*

13.30-15.00 – лекция по программе повышения квалификации

Кириллова О. Б. Новостная тематика в преподавании японского языка на продвинутом этапе обучения. *ИСАА МГУ*

15.15-16.45 – мастер-класс по программе повышения квалификации

Линяев Д. В. Обучение навыкам счета на японском языке начальном и совершенствование навыков на продвинутом этапе обучения. *ИСАА МГУ*